**ÇOCUK-ERGEN ZORBALIK ÖLÇEĞİ-9 KISA FORM: TÜRKÇE GEÇERLİK VE GÜVENİRLİK ÇALIŞMASI**

CHILD-ADOLESCENT BULLYING SCALE-9 SHORT FORM: A VALIDITY AND RELIABILITY STUDY INTO TURKISH

***Şeymanur KIRICI1***

1Psikolojik Danışman, Marmara Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Rehberlik ve Psikolojik Danışmanlık Bölümü, İstanbul, Türkiye.

1ORCID ID: https://orcid.org/0000-0003-2682-7105

1seymanurkirici@gmail.com, 05374939240

***Halil EKŞİ 2***

2 Profesör, Marmara Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Rehberlik ve Psikolojik Danışmanlık Bölümü, İstanbul, Türkiye.

2ORCID ID: https://orcid.org/0000-0001-7520-4559

2halileksi@marmara.edu.tr, 05336405810

**ÖZET**

Bu çalışma ile Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Formunun Türkçe formunun psikometrik özelliklerini ortaya koymak amaçlanmıştır (Vessey et al., 2019). Zorbalık mağduriyetini ölçmeyi amaçlayan bu ölçek, toplam 9 maddeden oluşmaktadır. Çalışmaya 10-18 yaş aralığında (Ort. = 14,06, SS = 3,13) 210’u (%55,9) kız ve 166’sı (%44,1) erkek olmak üzere toplam 376 kişi katılmıştır. Ölçek için gerekli izinler alındıktan sonra ölçme aracı, İngilizce diline hakim beş uzman tarafından Türkçeye çevrilmiş ve daha sonrasında alandaki üç uzman tarafından panel yapılarak bu çeviriler arasından uygun seçenekler belirlenmiştir. İki dil uzmanı, oluşan son formun ters çevirisini yapmış ve orijinal çalışma ile kıyaslamıştır. Formun Türkçe hali bir dil uzmanı tarafından tekrar değerlendirilerek ölçeğin nihai Türkçe formu oluşturulmuştur. Ölçeğin bu çeviri formu çalışma grubunda yer alan 376 kişiye çevrimiçi formlar aracılığıyla uygulanmıştır. Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Formunun yapı geçerliği için bu gruptan elde edilen verilere Doğrulayıcı Faktör Analizi (DFA) uygulanmıştır. Analiz sonucunda, uyum indeksi değerleri için χ²/df=3.947, p<.001, RMSEA=.083, SRMR=.044, CFI=.943, TLI=.923 ve GFI=.939 oldukları bulunmuştur. Bu değerler kabul edilebilir oldukları için ölçeğin orijinalinde gözlemlenen tek faktörlü yapının korunduğu varsayımının doğrulandığı söylenebilir. İç tutarlılık güvenirliği için Cronbach alfa katsayısının .88 olduğu bulunmuştur. Ölçek geçerliği için Çok Boyutlu Zorbalık Mağduriyeti Ölçeği (İme ve ark., 2020) kullanılmıştır. ÇEZÖ-9 ve ÇBZMÖ arasında p<.01 önem düzeyinde rho=.72 pozitif yönde anlamlı ilişki olduğu görülmüştür. Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Formuna ilişkin uyum ve hata indeksleri incelendiğinde ölçeğin yapı geçerliği sağlanmış ve elde edilen sonuçlar Türkiye’deki 10-18 yaş arasındaki bireyler için modeli doğrulamıştır.

Anahtar kelimeler: Zorbalık, mağduriyet, ölçek uyarlaması, güvenirlik, geçerlik

**ABSTRACT**

With this study, it was aimed to reveal the psychometric properties of the Turkish form of the Child-Adolescent Bullying Scale-9 Short Form (Vessey et al., 2019). This scale, which aims to measure bullying victimization, consists of 9 items in total. A total of 376 people, 210 (55.9%) girls and 166 (44.1%) boys, participated in the study between the ages of 10-18 (Avg. = 14.06, SD = 3.13). After obtaining the necessary permissions for the scale, the measurement tool was translated into Turkish by five experts who were fluent in English and then panelled by three experts in the field and appropriate options were determined from these translations. The two linguists translated the final form and compared it with the original study. The Turkish version of the form was re-evaluated by a language expert and the final Turkish form of the scale was created. This translation form of the scale was applied to 376 people in the study group through online forms. Confirmatory Factor Analysis (CFA) was applied to the data obtained from this group for the construct validity of the Child-Adolescent Bullying Scale-9 Short Form. As a result of the analysis, the fit index values were found to be değerleri χ²/df=3.947, p<.001, RMSEA=.083, SRMR=.044, CFI=.943, TLI=.923 and GFI=.939. Since these values are acceptable, it can be said that the assumption that the single-factor structure observed in the original scale is preserved is confirmed. Cronbach's alpha coefficient for internal consistency reliability was found to be .88. Multidimensional Bullying Victimization Scale (İme et al., 2020) was used for scale validity. It was observed that there was a significant positive correlation between ÇEZÖ-9 and ÇBZMÖ at p<.01 significance level rho = .72. When the fit and error indices of the Child-Adolescent Bullying Scale-9 Short Form were examined, the construct validity of the scale was ensured and the results obtained confirmed the model for individuals between the ages of 10-18 in Turkey.

**Keywords:** Bullying, victimization, scale adaptation, reliability, validity

**GİRİŞ**

Zorbalık, Olweus tarafından ilk kez tanımlanmasının ardından geçen 50 yıl boyunca siber zorbalık gibi yeni boyutlar da eklenerek kapsamını genişletmiş ve güncel bir problem olarak önemini hala korumaktadır (Menesini & Salmivalli, 2017; Li, 2007; Olweus, 1978; Smith et al., 2008). Saldırgan davranışın bir alt kümesi olan okul zorbalığının kelime anlamı ilk olarak Olweus (1978) tarafından “mobbing” sözcüğü ile tanımlanmış ve zamanla şekillenen bu tanım, “Bir veya daha fazla sayıdaki öğrencinin bir başka öğrenciye sürekli ve kasıtlı olarak olumsuz eylemlerde bulunması” halini almıştır (Pişkin, 2002; Olweus, 2013). Literatürde bulunan okul zorbalığına ilişkin tanımlarda genel olarak; kasıtlılık, asimetrik güç ilişkisi ve bir miktar da tekrarlılık gibi belirli spesifik saldırgan davranış özellikleri belirtilmiştir (Besag, 1989; Roland, 2002, Olweus 1993). Böylesine zorlu bir durumun çocukların üzerindeki etkilerini inceleyen araştırmalara bakıldığında ise sosyallikte azalma; akademik performansta, kaygı, kızgınlık ve çaresizlik duygularında, devamsızlık sayısında artış ve özsaygı üzerinde olumsuz bir gidişatın belirtildiği görülmüştür (Borg, 1998; Furniss, 2000; He, 2021). Bu derecede olumsuz etkilerle mücadele etmekte olan kurban durumundaki çocuğun deneyimleyebileceği depresyon ve düşük öz saygının yetişkinlik yıllarında dahi olumsuz birtakım etkilere sahip olabileceğinden bahsedilmiştir (Garcia-Continente et al., 2013; Olweus, 1993).

Çoğu çocuk ve ergenin içinde gelişim gösterdiği ev, okul ve mahalle gibi sosyal ve fiziksel ortamlarda (Patchin & Hinduja, 2006) belli bir derecede saldırgan davranışa maruz kalmak normal olarak değerlendirilirken bazı çocuklar, çevresinde bulunan akranları tarafından tekrarlı bir şekilde istismara uğrayabilmektedir (Iyer et al., 2013). Zorba davranışlara maruz kalan çocukların psikosomatik şikayetlerle birlikte yüksek derecede depresyon ve anksiyete oranlarına sahip oldukları (Fekkes et al., 2004) ve daha düşük derecede akademik kazanım, benlik saygısı ve sosyal işlevsellik içinde bulundukları bilinmektedir (Hawker & Boulton, 2000; Schwartz et al., 2005). Aynı zamanda, erkeklerin kızlara göre daha fazla zorbalık yapma olasılığının olduğu da bildirilmektedir (Espelage et al., 2014; Jenkins et al., 2018).

Zorbalık; isim takma ve tehdit etme gibi sözel saldırılar; vurma, tekmeleme ve mağdurun malına zarar verme gibi fiziksel davranışlar; sosyal dışlama, dedikodu yayma gibi ilişkisel/sosyal saldırganlık olarak da ortaya çıkabilmektedir (Monks et al., 2009). Bir öğrencinin tekrarlı olarak diğer öğrenciler tarafından olumsuz davranışlara maruz kalması olarak tanımlanan zorbalık kavramı (Olweus, 1993); her ne kadar daha çok fiziksel, sözel ve sosyal bağlamlarda (Barzilay et al., 2017; Cho & Lee, 2018; Chung & Lee, 2020) incelense de bilgi ve iletişim teknolojilerinin kullanımının hızlı bir şekilde artması ve yayılmasıyla yeni bir tür olan siber zorbalık kavramı da ortaya çıkmıştır (Slonje et al., 2013). Modern teknoloji ile öğrenciler, fiziksel ortamın ötesine geçerek saldırgan ve tehdit edici davranışlarını genişletebilme olanağına erişmiştir (Patchin & Hinduja, 2006). Gelişen teknoloji ile çocukların saldırgan davranışlarının farklı bağlamlarda yeni bir ifade bulduğu söylenebilir.

Zorba ve mağdurların özelliklerini inceleyen bir çalışmaya göre mağdurlar; aşırı kilo, obezite, depresyon, geleceğe dair umutsuzluk ve uyku problemleri ile ilişkilendirilirken zorbalar; eşyaları kırma ve çalma, sarhoş olma ve sık sık yorgun, canı sıkkın veya gergin hissetme ile ilişkilendirilmiştir (Garcia-Continente et al., 2013). Akranlarından farklı, zorbadan daha zayıf, sosyal olarak yalıtılmış, daha az popüler ve daha az arkadaşa sahip veya kişisel olarak kendini yetersiz hisseden çocukların mağdur durumunda bulunmalarına neden olabilecek risk faktörlerine sahip oldukları söylenebilmektedir. Aynı zamanda; giderek daha saldırgan davranışlar sergileyen, kolayca sinirlenebilen, kendi sorunları için diğerlerini suçlama eğilimine sahip, hareketlerinin sorumluluğunu alamayan, aşırı rekabetçi, itibarı hakkında oldukça endişelenen, diğerlerine zorbalık yapan arkadaşlara sahip, diğerlerinin davranışlarında düşmanca bir niyet algılayan, güç veya üstünlük arzusu olan çocuklar zorba kavramını karşılayan özelliklere sahip olabilmektedir (Waseem & Nickerson, 2021).

Bu çalışmanın amacı, Vessey ve arkadaşları tarafından 2019 senesinde geliştirilen Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9’ni Türk kültürüne uyarlamaktır. Zorbalık mağduriyetinin ölçülmesinde Türk kültüründe kullanılan araçlara bakıldığında Akran Zorbalığı Ölçeği (Kutlu ve Aydın, 2010), Kaliforniya Zorbalık Mağduriyeti Ölçeği (Atik ve Güneri, 2012) ve Çok Boyutlu Zorbalık Mağduriyeti Ölçeğine (İme ve ark., 2020) rastlanmaktadır. Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9’nde yer alan 9 maddelik yapı, kalabalık okullarda kullanılması için işlevsel bir araç görevi üstleneceği düşünülmektedir. Zorbalığın olumsuz etkileri düşünüldüğünde, Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 zorbalığa maruz kalan öğrencilerin fark edilmesi ve buna bağlı olarak yapılacak müdahale etkinlikleri için oldukça önemlidir. Vessey ve arkadaşlarının 2019 senesinde geliştirdiği bu ölçek, tek faktörlü ve ters kodlanmış herhangi bir maddenin olmadığı toplam 9 maddeden oluşmakta ve zorbalığa mağdur kalan öğrencilerin belirlenmesini amaçlamaktadır.

**YÖNTEM**

**Çalışma Grubu**

Araştırmanın çalışma grubu, yaşları 10 ve 18 arasında değişen 210’i (%55,9) kız ve 166’sı (%44,1) erkek olmak üzere toplam 376 katılımcıdan oluşmuştur. Katılımcıların yaş ortalaması 14,06 iken standart sapması 3,13’tür. Çalışmada yer alan katılımcıların %31,1’i ilkokul, %13,3’ü ortaokul ve %55,6’sı lise öğrencisidir. Çalışma grubunu oluşturan kişiler gönüllü olarak çalışmaya katılmış ve çevrimiçi formlar aracılığıyla veriler toplanmıştır. Araştırmada kullanılan veri toplama araçlarını oluşturan ölçekleri uygulamak katılımcıların yaklaşık olarak 4 dakikasını almıştır.

**Veri Toplama Araçları**

***Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Form (CABS-9).*** Vessey ve arkadaşları (2019) tarafından geliştirilen Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Form (CABS-9), 4 aralıklı (1 = Kesinlikle Katılmıyorum, 2 = Katılmıyorum, 3= Katılıyorum, 4 = Kesinlikle Katılıyorum) tek faktörün altında Likert tipi ölçek ile değerlendirilen 9 maddeden oluşmakta ve zorbalık mağduru olan çocukları belirlemeyi amaçlamaktadır. Ölçeğin puanları, her bir madde için belirlenmiş olan sayısal puanlar toplanarak hesaplanmaktadır. Alınan yüksek puan, yüksek düzeyde zorbalığa maruz kalındığını belirtmektedir. “Çocuklar farklı olduğum için beni dışlar ya da görmezden gelir.” ifadesi ölçeğin örnek bir maddesini oluşturmaktadır. Ölçeğin orijinal halinin (CABS) (Vessey et al., 2018) geliştirilme aşamasında gençlerin zorbalığa uğrama deneyimlerini değerlendirmek için ilk olarak 22 maddelik bir ölçek oluşturulmuştur. Burada yer alan 20 madde hesaplamaya dahil iken bir madde zorbalığa maruz kalma sıklığını ölçmekte ve bir madde ise cevaplayıcının zorba ile arasındaki güç farkı algısına ilişkin değerlendirmesini ölçmektedir. Daha sonrasında yine aynı araştırma grubu (Strout et al., 2019), kalabalık uygulama ortamlarımda kullanışlı bir işlev görmesi adına bu ölçeği 9 maddeden oluşan daha kısa bir format haline getirmiştir. Ölçeği orijinal versiyonu yaşları 10-18 yaşları arasında değişen 352 çocuk ve ergen üzerinde yapılan çalışmalar sonucu elde edilmiştir. Ölçeğin Türkçe uyarlaması asıl halinde olduğu gibi 10-18 yaş arasındaki kişilerden elde edilmiştir. Elde edilen bulgulara göre, ölçeği tek boyuttan oluştuğu ve ölçek maddelerinin faktör yüklerinin .54 ile .76 arasında değişmekte olduğu bilinmektedir. Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9’un Cronbach alfa iç tutarlık katsayısı .88 olarak bulunmuştur.

Ölçek standart çeviri-tekrar çeviri yöntemi ile uzmanlar tarafından Türkçeye çevrilmiş ve 4 aralıklı (1 = Hiç Katılmıyorum ve 4 = Tamamen Katılıyorum) Likert tipi değerlendirme ile kullanılmıştır (Bkz. Ek-1).

***Çok Boyutlu Zorbalık Mağduriyeti Ölçeği.*** Harbin vearkadaşlarının (2018) Çok Boyutlu Zorbalık Mağduriyeti Ölçeği 11-19 yaş aralığındaki toplam 623 çocuk ve ergenin zorbalık mağduriyetini değerlendiren 24 maddeden oluşmaktadır. Ölçekte yer alan maddeler 4 aralıklı (0 = Asla, 1 = Bazen, 2 = Sık Sık, 3 = Çok Sık) Likert tipi derecelendirme üzerinden değerlendirilir. Ölçeğin 3 alt boyutu bulunmaktadır. Bu alt boyutlar; “Doğrudan Mağduriyet”, “Dolaylı Mağduriyet” ve “Değerlendirilen Mağduriyet” olarak yer almaktadır. “Bana kötü lakap takarlar.” ifadesi ölçeğin doğrudan mağduriyet alt boyutuna dahil olan örnek bir maddesini oluşturmaktadır.

Ölçeğin Türkçe uyarlaması İme, Erden-Çınar, Keskinoğlu ve Kütük (2020) tarafından yapılmıştır. Yapılmış olan doğrulayıcı faktör analizi sonuçlarına göre ölçekte doğrudan mağduriyet, dolaylı mağduriyet ve değerlendirilen mağduriyeti temsil eden 3 temel boyutun olduğu bulunmuştur. Doğrudan mağduriyet boyutu 11 maddeden oluşurken dolaylı mağduriyet boyutu 6 madde ve değerlendirilen mağduriyet boyutu 7 maddeden oluşmaktadır. Ölçek mevcut çalışmada 11-18 yaş aralığındaki 723 çocuk ve ergen tarafından değerlendirilmiştir. Cronbach alfa katsayısı ölçeğin geneli için .84 iken doğrudan mağduriyet, dolaylı mağduriyet ve değerlendirilen mağduriyet alt boyutları için .92, .88 ve .88 olarak saptanmıştır. Ölçeğin uyum değerleri /df = 2.90, CFI = .91, TLI = .90, SRMR = .04, RMSEA = .07 olarak bulunmuştur. Test-tekrar test korelasyon katsayısı ise ölçeğin tümü için .88 olarak saptanırken her bir alt boyut için sırasıyla .87, .85 ve .82 olarak bulunmuştur.

**İşlem Yolu**

Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Formu’nun uyarlama çalışması için öncelikle ölçeği geliştiren kişilerle iletişime geçilmiştir. Araştırmacıların kendisinden yapılan uyarlama çalışmasını yürütebilmek adına gerekli olan izinler alınmıştır. Sonrasında özgün hali İngilizce olan bu ölçek, iyi düzeyde İngilizce ve Türkçe bilen altı bağımsız uzman tarafından Türkçeye çevrilmiştir. Daha sonrasında psikolojik danışmanlık ve rehberlik alanında uzman 3 kişi tarafından elde edilen çevirilerde yer alan her bir maddenin en iyi ifade edildiği düşünülen maddeler seçilmiş ve bir Türkçe form oluşturulmuştur. Bu Türkçe form iki uzman tarafından tekrar İngilizceye çevrilmiş ve özgün formda yer alan maddelerle karşılaştırması yapılarak aralarındaki tutarlılık incelenmiştir. Oluşan yeni formun anlam ve dilbilgisi açısından orijinal formdan farklı olmadığı bulunmuştur. Son olarak ise elde edilen Türkçe form bir dil bilgisi uzmanı tarafından tekrar gözden geçirilmiş ve ölçeğe son hali verilmiştir.

Kişilerden çalışmaya gönüllü olarak katıldıklarına dair onay alındıktan sonra dil açısından anlaşılabilirliğin saptanması amacıyla ölçeğin son hali pilot çalışma çerçevesinde toplam 30 kişiye uygulanmıştır. Pilot çalışma sonrasında anlaşılabilirliğin yeterli olduğu saptanmış ve ardından ölçeğin veri toplama aşamasına geçilmiştir. Ölçeğin son hali çevrimiçi formlar oluşturularak internet aracılığıyla uygulanmıştır. Yapı geçerliğinin test edilmesi amacıyla bu gruptan elde edilen verilere Doğrulayıcı Faktör Analizi (DFA) uygulanmış ve güvenirlik için Cronbach alfa iç tutarlılık katsayısı kullanılmıştır. Araştırmadaki verilerin analiz edilmesi için SPSS 26 ve AMOS 24 kullanılmıştır.

**BULGULAR**

**Doğrulayıcı Faktör Analizi Uygulaması**

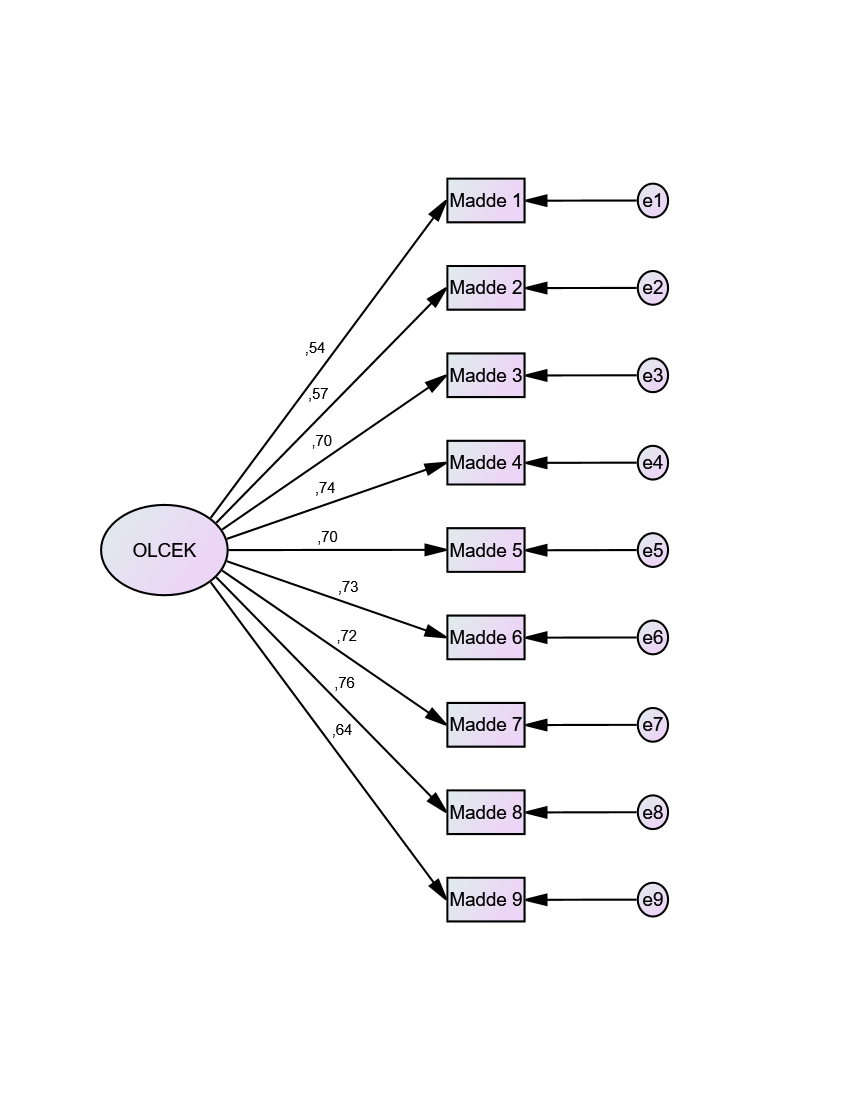
ÇEZÖ-9 Kısa Formun yapı geçerliğini daha ayrıntılı incelemek amacıyla AMOS 24 programı kullanılarak doğrulayıcı faktör analizi yapılmıştır. Elde edilen verilere uygulanan DFA sonucunda uyum indeksi değerleri χ²/df=3.947, p<.001, RMSEA=.083, SRMR=.044, CFI=.943, TLI=.923 ve GFI=.939 olarak bulunmuştur (Bkz. Tablo.1).

Elde edilmiş olan DFA sonucu, öncelikle ki kare değerinin serbestlik derecesine bölünmesiyle hesaplanmıştır. Ki kare değerinin serbestlik derecesine oranı 5’ten küçük olması gerektiği belirtilmiştir (Kline, 2005). Bu çalışmada elde edilen oran 3,97 olarak bulunmuştur. Tabachnick ve Fidel (2001), uyum iyiliği indekslerinde TLI, GFI ve CFI için .90 ve üzerindeki uyum değerlerinin kabul edilebilir olduğunu ve RMSEA ve SRMR için ise .08 ve daha düşük olması gerektiğini belirtmiştir. Belirtilen kriterler çerçevesinde modelin iyi uyum gösterdiği görülmüştür.

**Tablo 1.** Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Formunun Uyum İyiliği İndekslerine İlişkin Değerleri

| Model | χ²/df | RMSEA | SRMR | CFI | TLI | GFI |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Türkçe Form | 3.97 | .08 | .04 | .94 | .92 | .93 |

Not: The chi-square goodness (χ²/df), root mean square error of approximation (RMSEA), standartdized root mean squared residual (SRMR), comparative fit index (CFI), Tucker-Lewis Fit Index (TLI) ve Goodness of Fit Index (GFI).



**Şekil 1.** Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Formuna İlişkin Ölçüm Modeli ve Faktör Yükleri

Şekil 1’de görüldüğü üzere ölçeğin yapı geçerliğinin test edildiği bu uygulama sonrasında 9 maddeli ölçeğin tek boyutlu bir yapısı olduğu doğrulanmış ve uygulanan doğrulayıcı faktör analizi sonrasında madde faktör yük değerlerinin (λ) .54 ile .76 arasında olduğu belirlenmiştir.

***Çok Boyutlu Zorbalık Mağduriyeti Ölçeğinin Yordayıcı Geçerlik Analizleri***

ÇEZÖ-9 Kısa Formun yordayıcılık geçerliliğini incelemek için 51 kişilik grup ile Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Form ve Çok Boyutlu Zorbalık Mağduriyeti Ölçeği arasındaki ilişki düzeyleri Pearson korelasyon testi ile incelenmiştir. ÇEZÖ-9 Kısa Form ve ÇBZMÖ arasında *p* <.01 önem düzeyinde *r* = .721 pozitif yönde anlamlı ilişki bulunmuştur (Bkz. Tablo 2).

**Tablo 2.** Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği ile Çok Boyutlu Zorbalık Mağduriyeti Ölçeği Arasındaki İlişkilere Yönelik Korelasyon Katsayıları

| **Değişkenler** | 1 | 2 |
| --- | --- | --- |
| 1. ÇEZÖ-9 Kısa Form | 1 | .72\*\* |
| 1. ÇBZMÖ | .72\*\* | 1 |
| Ortalama (X̄) | 18,88 | 11,94 |
| Standart Sapma (SS) | 6,80 | 13,25 |

\*\*p<0.01

Tablo 2’de görüldüğü üzere Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Formunun toplam puanı ile Çok Boyutlu Zorbalık Mağduriyeti Ölçeği’nin toplam puanı arasında anlamlı düzeyde .72 pozitif bir ilişki bulunmuştur.

***Güvenirlik***

Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Formun güvenirlik çalışması ölçeğin tümü için Cronbach alfa katsayısı kullanılarak incelenmiştir. Ölçeği tümü için Cronbach alfa güvenirlik katsayısı ise .88 olarak hesaplanmıştır. Cronbach alfa değerinin 0,70 ve üstünde olması bir ölçme aracının güvenirliği için yeterli olduğu belirtilmiştir (Büyüköztürk, 2010). Bu nedenle Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Formunun güvenilir bir ölçme aracı olduğu kabul edilmiştir.

***Madde Analizi***

Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Formun madde analizleri, madde toplam korelasyonlarına ve alt %27 grup-üst %27 grup madde ayırt edicilik indeks değerlerine bakılarak incelenmiştir. Testte yer alan herhangi bir maddeden alınan puan ile test sonucunda elde edilen toplam puan arasındaki ilişkinin incelenmesi ve maddenin toplam elde edilen puan ile aynı doğrultuda hareket edip etmediğini saptanması amacıyla madde toplam korelasyonları analizi yapılmaktadır. Bir maddenin madde toplam korelasyonu yapılan analizde yüksek olarak bulunursa o maddenin toplam ile aynı doğrultuda hareket ettiği sonucuna varılabilmektedir. Böylece testin iç tutarlılığının yüksek olduğu söylenebilmektedir. Madde toplam korelasyonuna ilişkin olarak .30 ve üzerinde olan maddelerin kabul edilebilir olduğu belirtilmiştir (Büyüköztürk, 2010). Çocuk-Ergen Zorbalığı Ölçeği-9 Kısa Formunun madde toplam korelasyonları .50 ile .71 arasında değişmektedir. Bu bilgi doğrultusunda ölçeğin tüm maddelerinin toplam ile aynı yönde hareket ettiği söylenebilir. Aynı zamanda ölçekte yer alan her madde için alt %27 grup-üst %27 grup madde ayırt edicilik indeks değerleri incelenmiştir. Buna bağlı olarak t değerlerine bakıldığında tüm değerlerin anlamlı olduğu ve -13.31 ile -22.59 arasında değiştiği gözlemlenmiştir (Tablo 3).

**Tablo 3.** Madde Analizi Değerleri

| Madde Numarası | Düzeltilmiş Madde - Toplam Korelasyon | Ortalama | Standart Sapma | Alt – Üst %27 Madde Ayırt Edicilik İndeksi (t) |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Madde 1 | .50 | 2,01 | .98 | -13.31\*\* |
| Madde 2 | .53 | 2,33 | .97 | -14.44\*\* |
| Madde 3 | .66 | 2,09 | .94 | -19.89\*\* |
| Madde 4 | .68 | 2,08 | 1,01 | -22.59\*\* |
| Madde 5 | .65 | 2,46 | 1,04 | -19.27\*\* |
| Madde 6  Madde 7  Madde 8  Madde 9 | .67  .66  .71  .59 | 2,20  2,03  2,07  2,43 | 1,01  .91  .98  1,02 | -19.03\*\*  -18.97\*\*  -21.46\*\*  -15.46\*\* |

\*\*p<0.01

**SONUÇ, TARTIŞMA VE ÖNERİLER**

Bu çalışmanın amacı, Vessey ve arkadaşları tarafından 2019 senesinde geliştirilmiş olan Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Formun Türkçe uyarlamasını ve bu ölçeğin psikometrik özelliklerini araştırmaktır. Zorbalık mağduriyetini ölçmeyi amaçlayan bu ölçeğin toplam 9 madde ile tek bir alt boyuttan oluşan yapısı yapılan doğrulayıcı faktör analizi sonucunda doğrulanmıştır. Ölçeğin uyarlama çalışmasında elde edilen analiz sonuçlarına bakıldığında ise ölçeğin kabul edilebilir uyum indeks değerlerine sahip olduğu söylenebilmektedir.

Ölçeğin güvenirlik çalışmasında elde edilen Cronbach alfa iç tutarlık katsayısı, ölçeğin toplam puanı için .88 olarak hesaplanmıştır. Bu bulgular ışığında ölçeğin toplam puanı için elde edilen bu değerin kabul edilebilir aralıklar içinde olduğu söylenebilir (Büyüköztürk, 2010).

Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Formunun benzer ölçek geçerliğini belirlemek için Çok Boyutlu Zorbalık Mağduriyeti Ölçeği kullanılmıştır. Toplam puanlar arasındaki ilişkiye bakıldığında ise aralarında pozitif yönde anlamlı bir ilişki bulunmuştur. Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Formunun daha sonrasında yapılacak bilimsel çalışmalarda 9 maddelik kısa yapısı ile işlevsel bir ölçme aracı olması nedeniyle özellikle okul ortamlarında çocuk ve ergenler için zorbalık durumunun belirlenmesinde geçerli ve güvenilir bir ölçme aracı olacağı söylenebilir.

Sonuç olarak Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Formunun Türk katılımcılarla gerçekleştirilen geçerlik ve güvenirlik çalışması sonucunda elde edilen veriler, ölçeğin kabul edilebilecek aralıklarda geçerlik ve güvenirliğe sahip olduğunu ortaya koymuştur. Bu ölçeğin, daha fazla sayıda katılımcının yer aldığı daha geniş örneklem grupları ile geçerlik ve güvenirlik çalışması yapılabilir. Yapılacak olan çalışmalarda daha fazla sayıda ortaokul öğrencisine yer verilerek örneklem geliştirilebilir. Bu çalışma, zorbalığın tanımı ve kişiler üzerinde bıraktığı etkinin aydınlatılmasıyla eğitimciler için risk faktörlerinin tespiti ve etkili bir yol izlemek adına alınabilecek değerli bir önlem işlevi görecektir. Bununla beraber, zorbalık üzerinde sosyal duygusal becerilerin etkisini araştıran bir çalışmaya göre öğrencilerin zorbalıkla mücadele ederken sosyal duygusal becerilerinin gelişmiş olması zorbalığın olası etkilerinden çocukları koruyabilmektedir (Oliveira et al., 2018). Bu nedenle, zorbalığı önleme çalışmalarında, zorbalığın tespiti için böylesine bir ölçeğin işe koşulması ve devamında sosyal duygusal becerileri geliştirmeye aracı olan unsurların kullanılması ile etkili bir programın elde edilmesi sağlanabilir.

**Kaynakça**

Aiken, L., & Groth Marnat, G. (2006). *Psychological testing and assessment.* Boston: Allyn and Bacon.

Atik, G., & Güneri, O. Y. (2012). California Bullying Victimization Scale: Validity and reliability evidence for the Turkish middle school children. *Procedia-Social and Behavioral Sciences, 46,* 1237-1241. https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2012.05.281

Barzilay, S., Klomek, A. B., Apter, A., Carli, V., Wasserman, C., Hadlaczky, G., Hoven, C. W., Sarchiapone, M., Balazs, J., Kereszteny, A., Brunner, R., Kaess, M., Bobes, J., Saiz, P., Cosmn, D., Haring, C., Banzer, R., Corcoran, P., Kahn, J., ... & Wasserman, D. (2017). Bullying victimization and suicide ideation and behavior among adolescents in Europe: A 10-country study. *Journal of Adolescent Health*, *61*(2), 179-186. https://doi.org/10.1016/j.jadohealth.2017.02.002

Besag, V. E. (1989). *Bullies and victims in schools. A guide to understanding and management.* Open University Press.

Borg, M. G. (1998). The emotional reactions of school bullies and their victims. *Educational Psychology*, *18*(4), 433-444. <https://doi.org/10.1080/0144341980180405>

Büyüköztürk, Ş. (2010). *Sosyal bilimler için veri analizi el kitabı.* Pegem.

Cho, S., & Lee, J. M. (2018). Explaining physical, verbal, and social bullying among bullies, victims of bullying, and bully-victims: Assessing the integrated approach between social control and lifestyles-routine activities theories. *Children and Youth Services Review*, *91*, 372-382. https://doi.org/10.1016/j.childyouth.2018.06.018

Chung, J. Y., & Lee, S. (2020). Are bully-victims homogeneous? Latent class analysis on school bullying. *Children and Youth Services Review*, *112*, 104922. https://doi.org/10.1016/j.childyouth.2020.104922

Espelage, D. L., Low, S., Rao, M. A., Hong, J. S., & Little, T. D. (2014). Family violence, bullying, fighting, and substance use among adolescents: A longitudinal mediational model. *Journal of Research on Adolescence*, *24*(2), 337-349. https://doi.org/10.1111/jora.12060

Fekkes, M., Pijpers, F. I., & Verloove-Vanhorick, S. P. (2005). Bullying: Who does what, when and where? Involvement of children, teachers and parents in bullying behavior. *Health Education Research*, *20*(1), 81-91. https://doi.org/10.1016/j.jpeds.2003.09.025

Furniss, C. (2000). Bullying in schools: It’s not s crime-is it?. *Education and The Law,* *12*(1), 9-29. https://doi.org/10.1080/713667559

Garcia-Continente, X., Pérez-Giménez, A., Espelt, A., & Nebot Adell, M. (2013). Bullying among schoolchildren: Differences between victims and aggressors. *Gaceta Sanitaria*, *27*, 350-354. https://dx.doi.org/10.1016/j.gaceta.2012.12.012

Harbin, S. M., Kelley, M. L., Piscitello, J., & Walker, S. J. (2019). Multidimensional bullying victimization scale: Development and validation. *Journal of School Violence*, *18*(1), 146-161. https://doi.org/10.1080/15388220.2017.1423491

Hawker, D. S., & Boulton, M. J. (2000). Twenty years' research on peer victimization and psychosocial maladjustment: A meta-analytic review of cross-sectional studies. *The Journal of Child Psychology and Psychiatry and Allied Disciplines*, *41*(4), 441-455. https://doi.org/10.1111/1469-7610.00629

He, S. (2021). *Understanding School Bullying in Chinese Secondary Schools* [Doctoral dissertation, University of Windsor]. https://www.proquest.com/dissertations-theses/understanding-school-bullying-chinese-secondary/docview/2542353794/se-2?accountid=1225

Iyer, P. A., Dougall, A. L., & Jensen-Campbell & L. A. (2013). Are some adolescents differentially susceptible to the influence of bullying on depression? *Journal of Research in Personality*, *47*(4), 272-281. https://doi.org/10.1016/j.jrp.2013.02.004

İme, Y., Erden-Çınar, S., Keskinoğlu, M. Ş. ve Kütük, H. (2020). Çok boyutlu zorbalık mağduriyeti ölçeği’nin Türkçe ’ye uyarlanması: Geçerlik ve güvenirlik çalışması. *E- Kafkas Eğitim Araştırmaları Dergisi,* 7, 137-152. https://doi.org/10.30900/kafkasegt.732493

Jenkins, L. N., Tennant, J. E., & Demaray, M. K. (2018). Executive functioning and bullying participant roles: Differences for boys and girls. *Journal of School Violence*, *17*(4), 521-537. <https://doi.org/10.1080/15388220.2018.1453822>

Kline, R.B. (2005). *Principles and practice of structural equation modeling.* NY: Guilford Publications.

Kutlu, F. ve Aydın, G. (2010). Akran zorbalığı ölçek geliştirme ön çalışması: Kendini bildirim formu. *Türk Psikoloji Yazıları, 13*(25), 1-12. http://acikerisim.ufuk.edu.tr/xmlui/handle/20.500.14065/1697

Li, Q. (2007). New bottle but old wine: A research of cyberbullying in schools. *Computers in human behavior*, *23*(4), 1777-1791. https://doi.org/10.1016/j.chb.2005.10.005

Menesini, E., & Salmivalli, C. (2017). Bullying in schools: The state of knowledge and effective interventions. *Psychology, Health & Medicine*, *22*(1), 240-253. https://doi.org/10.1080/13548506.2017.1279740

Monks, C. P., Smith, P. K., Naylor, P., Barter, C., Ireland, J. L., & Coyne, I. (2009). Bullying in different contexts: Commonalities, differences and the role of theory. *Aggression and Violent Behavior*, *14*(2), 146-156. https://doi.org/10.1016/j.avb.2009.01.004

Oliveira, F. R., de Menezes, T. A., Irffi, G., & Oliveira, G. R. (2018). Bullying effect on student’s performance. *EconomiA*, *19*(1), 57-73. https://doi.org/10.1016/j.econ.2017.10.001

Olweus D. (1978). *Aggression in the schools. Bullies and whipping boys.* Washington, DC: Hemisphere

Olweus, D. (1993). *Bullying at school: What we know and what we can do.* Oxford and Cambridge, MA: Blackwell Publishers.

Olweus, D. (2013). School bullying: Development and some important challenges. *Annual Review of Clinical Psychology*, *9*, 751-780. https://doi.org/10.1146/annurev-clinpsy-050212-185516

Patchin, J. W., & Hinduja, S. (2006). Bullies move beyond the schoolyard: A preliminary look at cyberbullying. *Youth Violence and Juvenile Justice*, *4*(2), 148-169. https://doi.org/10.1177/1541204006286288

Pişkin, M. (2002). Okul zorbalığı: Tanımı, türleri, ilişkili olduğu faktörler ve alınabilecek önlemler. *Kuram ve Uygulamada Eğitim Bilimleri*, *2*(2), 531-562. https://app.trdizin.gov.tr/makale/TWpFME1qST0=/okul-zorbaligi-tanimi-turleri-iliskili-oldugu-faktorler-ve-alinabilecek-onlemler

Roland, E. (2002). Bullying, depressive symptoms and suicidal thoughts. *Educational Research*, *44*(1), 55-67. https://doi.org/10.1080/00131880110107351

Schwartz, D., Gorman, A. H., Nakamoto, J., & Toblin, R. L. (2005). Victimization in the peer group and children's academic functioning. *Journal of Educational Psychology*, *97*(3), 425. https://www.researchgate.net/profile/Andrea-Hopmeyer/publication/232572866\_Victimization\_in\_the\_Peer\_Group\_and\_Children's\_Academic\_Functioning/links/576c4c4c08aedb18f3eb27ca/Victimization-in-the-Peer-Group-and-Childrens-Academic-Functioning.pdf

Slonje, R., Smith, P. K., & Frisén, A. (2013). The nature of cyberbullying, and strategies for prevention. *Computers in Human Behavior*, *29*(1), 26-32. https://doi.org/10.1016/j.chb.2012.05.024

Smith, P. K., Mahdavi, J., Carvalho, M., Fisher, S., Russell, S., & Tippett, N. (2008). Cyberbullying: Its nature and impact in secondary school pupils. *Journal of Child Psychology and Psychiatry*, *49*(4), 376-385. https://doi.org/10.1111/j.1469-7610.2007.01846.x

Strout, T. D., Vessey, J. A., DiFazio, R. L., & Ludlow, L. H. (2018). The Child Adolescent Bullying Scale (CABS): Psychometric evaluation of a new measure. *Research in Nursing & Health*, *41*(3), 252-264. https://doi.org/10.1002/nur.21871

Tabachnick B.G. & Fidel, L. S. (2001). *Using multivariate statistics* (4th Edition).MA: Allyn and Bacon.

Waseem, M., & Nickerson, A. B. (2021). Bullying. *StatPearls.* <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK441930/>

Vessey, J. A., Strout, T. D., Difazio, R. L., & Ludlow, L. H. (2019). Identifying bullied youth: Re-engineering the Child-Adolescent Bullying Scale into a brief screen. *Journal of Applied Measurement*, *20*(4), 367-383. https://europepmc.org/article/med/31730544

**EK-1**

**ÇEZÖ-9 Kısa Form – Çocuk-Ergen Zorbalık Ölçeği-9 Kısa Form**

**Açıklama:** Lütfen aşağıda bulunan soruları dürüstçe cevaplayınız. Cevaplamak istemediğiniz soruları boş bırakabilirsiniz. Yanıtlarınız size özeldir ve kimse ile paylaşılmayacaktır. Adınızı veya başka bir kişisel bilginizi yazmanıza gerek yoktur.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Bunlar okulda ve diğer aktivitelerde çocukların başına gelebilecek bazı durumlardır. **Lütfen size en yakın gelen seçeneği daire içine alınız.** | **Kesinlikle Katılıyorum** | **Katılıyorum** | **Katılmıyorum** | **Kesinlikle Katılmıyorum** |
| 1. Çocuklar internette hakkımda kötü, kırıcı mesajlar, yorumlar veya fotoğraflar paylaşır. | **Kesinlikle Katılıyorum** | **Katılıyorum** | **Katılmıyorum** | **Kesinlikle Katılmıyorum** |
| 1. Zorbalık konusunda o kadar çok endişelenirim ki okulda dikkatimi toparlayamam. | **Kesinlikle Katılıyorum** | **Katılıyorum** | **Katılmıyorum** | **Kesinlikle Katılmıyorum** |
| 1. Çocuklar farklı olduğum içim beni dışlar ya da görmezden gelir. | **Kesinlikle Katılıyorum** | **Katılıyorum** | **Katılmıyorum** | **Kesinlikle Katılmıyorum** |
| 1. Başka bir öğrenci tarafından kötü veya kırıcı bir şekilde tehdit edildim. | **Kesinlikle Katılıyorum** | **Katılıyorum** | **Katılmıyorum** | **Kesinlikle Katılmıyorum** |
| 1. Başka bir öğrenci tarafından bilerek incitildim. | **Kesinlikle Katılıyorum** | **Katılıyorum** | **Katılmıyorum** | **Kesinlikle Katılmıyorum** |
| 1. Okulumdaki çocuklar diğerlerini bana karşı kışkırtmaya çalışır. | **Kesinlikle Katılıyorum** | **Katılıyorum** | **Katılmıyorum** | **Kesinlikle Katılmıyorum** |
| 1. Okulumdaki çocuklar beni bilerek görmezden gelir. | **Kesinlikle Katılıyorum** | **Katılıyorum** | **Katılmıyorum** | **Kesinlikle Katılmıyorum** |
| 1. Okulumdaki çocuklar benimle rahatsız edecek şekilde alay edip dalga geçer. | **Kesinlikle Katılıyorum** | **Katılıyorum** | **Katılmıyorum** | **Kesinlikle Katılmıyorum** |
| 1. Okulumdaki çocuklar arkamdan konuşur, sırlarımı paylaşır ya da hakkımda dedikodu yayar. | **Kesinlikle Katılıyorum** | **Katılıyorum** | **Katılmıyorum** | **Kesinlikle Katılmıyorum** |